Episode 17

GLORIA (VO)

<u>Previamente en La Princesa de South Beach:</u> María del Carmen está ayudando a Estrella a investigar a nuestros padres falsos, los malvados Luisa y Esteban Calderón, pero se distrajo de la misión por ir a una cita del terror con Raúl. Y Luisa está por sorprender a Esteban con una visita a la oficina inesperada pero no sabe que quien se llevará la sorpresa es ella. Whoops.

INT. ESTEBAN'S OFFICE - DAY 17.1

LUISA

Esteban! ¡Te traje una sorpresa!

A rack of coats sweeps in, Luisa pushes it, her pumps clicking.

LUISA

Mira lo que te traje, Esteban. Es un clóset completo con trajes, creí que te caería bien cambiar de look para la campañ-

(Surprised)

Oh, Nacho. Hola. Otra vez. No te había visto. En realidad no podía ver nada debido a este grandísimo

(Grunts)

perchero lleno de sacos que me bloqueaba la vista.

ESTEBAN

Luisa, no puedes interrumpir en mi oficina cuando quieras.

LUISA

Te... te traía un regalo, pensé que te gustaría.

(Surprised)

¿Por qué están tan agitados? ¿Y qué hacen todos estos papeles en el piso?

Nacho picks up the papers quickly from the floor.

NACHO

Uh... sí, un torbellino, digo, una ráfaga de viento entró y voló todos los papeles y hemos estado... corriendo detrás de ellos y...

ESTEBAN

¡Sí! Una ráfaga de viento. Eso fue. ¿Qué haces aquí Luisa?

LUISA

Esteban, estaba tratando de sorprenderte con algo lindo. Por eso traje todos estos sacos.

ESTEBAN

No necesito más sacos, Luisa.

LUISA

Bueno, pensé que quizás podríamos salir a comer, tú y yo, solos.

ESTEBAN

(Upset at almost getting caught)

¿Que no ves que estamos ocupados? Luisa, yo no puedo botar todo nada más porque tú estás aburrida en la casa. Ahora, si no te importa, estoy en medio de unos asuntos importantes. Te veo en la noche. Nacho, ¿podrías acompañarla al salir?

Nacho begins moving her toward the door.

LUISA

Esteban, espera.

The door shuts and Nacho's footsteps echo through the office.

NACHO

Lo siento, Luisa es un día ajetreado para la campaña. No te preocupes, yo me haré cargo de regresar los trajes. De hecho, quizás me quede uno o dos para mí. Me ahorrarían el viaje a la sección de rebajas. Vete con cuidado a casa.

The elevator dings.

GLORIA (VO)

Wow, qué revés el de Nacho. Todo parece indicar que la sorpresa de Luisa fue incluso peor que la de María del Carmen. Bueno dejando todas las sorpresas a un lado, ¿Qué harán mañana María del Carmen y Estrella?

INT. BEDROOM - DAY 17.2

Music abruptly stops into SFX of an alarm going off over and over.

ESTRELLA

¡Buenos días, solecito!

María mumbles unintelligibly. Estrella opens the curtains excited.

ESTRELLA

Te traje tu desayuno así que no hay necesidad de salir a un restaurante y Raúl no se ve por ninguna parte. Finalmente podremos empezar nuestra investigación.

MARÍA DEL CARMEN

Buenos días para ti también, Estrella.

ESTRELLA

Por cierto, ¿cómo te fue ayer en tu cita con Raúl? ¿Acaso se fueron de viaje en una alfombra mágica al atardecer mientras comían uvas orgánicas?

MARÍA DEL CARMEN

(Clearly disappointed)

Fue terrible. Me llevó a un picnic... sin comida. Y luego intentó irse a la cama conmigo.

ESTRELLA

Bueno, eres su prometida.

MARÍA DEL CARMEN

Ni me lo recuerdes. Definitivamente tengo que hacer algo al respecto.

ESTRELLA

Pues, lo bueno es que todo esto se te olvidará en cuanto pongamos nuestra investigación otra vez en marcha-

LUISA

¡Gloria! ¿Qué haces tirada en la cama? ¡Ya llegaron las estilistas!

MARÍA DEL CARMEN

¡¿Qué?!

ESTRELLA

¡¿Qué?!

LUISA

¿Lo olvidaste? En una hora es la sesión de fotos para Teen Vogue. Por Dios, Gloria, levántate.

SFX Luisa yanking the blankets off María del Carmen.

MARÍA DEL CARMEN

¡Hey!

LUISA

Mira, tú eras la que quería que vinieran. Tú misma llamaste al editor de la revista e insististe en salir en una portada. Le enviamos VARIAS botellas de DON PÉRIGNON. Así que ahora no pongas excusas y apúrate, que los fotógrafos no te van a esperar. Estrella, ayuda a Gloria a alistarse, la maquillista la está esperando abajo.

ESTRELLA

Sí, señora Luisa. Pero... Gloria, no cree que tal vez es muy pronto después de su accidente... Tal vez aún no se siente bien para... responder a un extraño un montón de preguntas sobre su vida.

MARÍA DEL CARMEN

(Hesitant)

Sí, Luisa, digo MAMÁ. Creo que Estrella tiene razón.

LUISA

¿Estás bromeando, verdad? No has dejado de hablar de esto por tres semanas. Ah, aquí viene el vestuario.

SFX wheeling in a rack full of clothes. María del Carmen gasps.

LUISA

Ah ¡Qué bien! Te trajeron el vestido de Carolina Herrera que pediste. Le tendré que mandar una carta de gracias a Caro. Aunque no vino para mi cumple, pero bueno....

MARÍA DEL CARMEN

¿Toda esa ropa es para mí?

LUISA

Pues, sólo lo que tú escojas, obviamente no vas a tener tiempo de modelarlos todos. Y no te olvides que están en *talla cero*, así que ni se te ocurra tocar ese pan dulce que te vas a hinchar.

SFX Luisa slapping down María del Carmen's hand.

MARÍA DEL CARMEN

Toda esta ropa para mi... ¡Podría hacer un montaje de *makeover* como lo hacen en las películas!

ESTRELLA

(Through gritted teeth)

Pero, Gloria, ¿no se acuerda de los otros pendientes que tenía que hacer hoy? Pendientes que llevan... años esperando.

MARÍA DEL CARMEN

Oh, ehm, sí. Bueno, creo que esos pueden esperar hasta después de la sesión, ¿no? Pues, ¿Cuántas veces en la vida se puede hacer algo como esto? ¿No lo crees, Estrella?

ESTRELLA

(Clearly pissed)

Así que va a dejar sus PENDIENTES para otro momento. DE NUEVO.

LUISA

Gloria, te dije que no te hicieras tan amiga de la mucama. Mira ahora lo mal entrenada que está. Estrella, no sé qué pendientes tenga Gloria para hoy pero claramente pueden esperar.

GLORIA (VO)

¡UGH! No puedo creer que mi sesión de fotos me la va a robar María del Carmen. Ella ni sabe apreciar esa colección de Louboutins y carteras Fendi! Pero juzgando por la cara de Estrella,

no soy la única decepcionada. Pobre Estrella, va tener que esperar más para empezar su nueva investigación. Y mientras María del Carmen está jugando a disfrazarse, Nacho está trabajando duro en arreglar las cosas con Esteban.

INT. ESTEBAN'S OFFICE - DAY 17.3

KAREN

(With American accent)

Oficina de Esteban Calderón, ¿cómo le puedo asistir?... No, no sé nada de eso... Pues no estoy dispuesta a hablar con periodistas... ¿Cómo puedes saber que me veo muy bonita con solo escuchar mi voz?... Pues eso sí, he escuchado muchas veces que tengo una voz muy sexy, yes-

SFX The phone clicking as Nacho hangs it up for her.

NACHO

Por Dios, Karen, ¿cuántas veces te tengo que decir que si llama un periodista le cuelgues de INMEDIATO?

KAREN

Ah perdón, ¿tú eres Esteban Calderón? No ¿verdad? Okay, porque yo tomo ordenes de él, no de tú, Nacho.

NACHO

(Sigh)

¿Ya llegó Esteban?

KAREN

Todavía no. ¿Y no tenían cita para desayunar juntos hoy?

NACHO

(Perturbed)

Sí, íbamos a revisar el plan de recaudación de fondos para la campaña. ¿No te llamó para decirte que iba a llegar tarde?

SFX the door to the office opening. The sound of men's laughter and footsteps.

Esteban enters with JULIAN. A Haitian man with a French accent.

KAREN

Buenos días, Esteban. Como se dice en inglés: better late than never.

NACHO

Ese dicho funciona igual en español, Karen... "Mejor tarde que nunca."

ESTEBAN

Buenos días, Karen. Nacho, ¡qué bien! Quiero presentarte a Julián. Julián y yo hemos sido amigos por más de, qué...

JULIÁN

No lo puedo creer, son casi treinta años. Nos conocemos desde el colegio. ¿Te acuerdas de la vez que Luis Mora se meó en sus pantalones porque lo mandamos a buscar nuestra pelota en el bosque solo?

ESTEBAN

¿Y lo hicimos pensar que lo estaba persiguiendo el payaso de IT?

They both burst into laughter.

ESTEBAN

Cuando Julián vio que había anunciado mi candidatura, me llamó para invitarme a un desayuno de celebración.

NACHO

¡Qué bien! Bueno, es un placer conocerte Julio.

JULIÁN

Es Julián, Julián Saint James. Y tú tienes que ser el famoso Nacho Santana. Esteban me estaba contando todo lo que has hecho por él. Es tan importante tener gente en quien uno puede confiar cuando logras el nivel de éxito que Esteban ha tenido.

NACHO

Sí, bueno, Esteban es un buen juez de carácter. Ehm, Esteban, pensé que hoy íbamos a revisar el plan de fondos para la campaña...

ESTEBAN

Ah sí, pues ahora ya no hay necesidad. Julián va a donar lo suficiente para cubrir la primera ronda de financiación.

JULIÁN

Así es. Es lo mínimo que puedo hacer para nuestro próximo alcalde. Espero que esto me compre muchas rondas de golf. ¿Nos vemos el jueves en el Yacht Club?

ESTEBAN

Así es, yo traeré el café y tú nada más prepárate para ser humillado. ¡Ah!, y no te preocupes por ese terreno. Ya veré qué puedo hacer.

JULIÁN

Gracias, Esteban. Lo aprecio mucho. Nacho, un placer conocerte.

SFX Julián leaving the room.

Esteban happily chuckling to himself as Julián exits.

ESTEBAN

Karen, ¿puedes agregar la cita con Julián a mi calendario por favor?

KAREN

Sí, Esteban.

SFX Esteban turns to leave, Nacho follows after him. SFX Nacho's phone ringing. He ignores the call.

NACHO

Esteban, espera. Ehm, ¿quién era ese?

ESTEBAN

¿Qué quieres decir? Si literalmente se presentó ante ti. Yo estaba parado justo allí.

NACHO

No, digo... nada. Es solamente que... faltaste a nuestro desayuno.

ESTEBAN

No me digas que estás celoso, Nacho. Ya tengo suficiente de eso en casa con Luisa, no puedo tenerte a ti aquí con lo mismo.

NACHO

No seas ridículo, no estoy celoso.

ESTEBAN

Qué bueno porque lo último que necesito es otra persona necesitada pidiendo que esté "más disponible emocionalmente". Eso es lo que amo de ti, Nacho -

NACHO

Tú... ¿Tú me amas?

ESTEBAN

¡¿Qué?! No, lo que amo es que contigo todo es solamente negocios.

(Changing the subject, very seriously)

Hey ¿en qué acabó eso de conseguir la información de la conferencia de prensa? ¿Que no te pedí que te enterarás cómo es que esos reporteros obtuvieron los registros de los campamentos?

NACHO

Ya tengo a un investigador privado siguiendo a los reporteros de la conferencia de prensa. No te preocupes, Esteban, ya me estoy encargando de ello.

ESTEBAN

Haz que así sea... y rápido. Quiero saber qué saben de mí y de mi familia. Y si no obtengo respuestas pronto encontraré quien sí pueda manejar mis asuntos. No creas que por nuestro pequeño arreglo te puedes escapar de hacer tu trabajo. Ahora, si me disculpas...

SFX Esteban closes his office door on Nacho.

SFX Nacho's phone rings again and he ignores the call.

Walks back to Karen.

NACHO

Oye, Karen, ¿de qué terreno estaba hablando Esteban?

KAREN

Oh, Julián está buscando adquirir una terreno fuera de la ciudad para construir un nuevo fábrica pero los dueños del sitio no han querido vendérselo. Esteban dijo que va ver si puede adquirir el terreno de alguna otra manera.

NACHO

¿Cuál sitio es?

KAREN

Es un convento... A ver, aquí tengo el nombre, Convento de las Hermanas de la Santa Misericordia de Jesucristo, nuestro Señor y esperanza eterna, santificado sea su-

NACHO

Ya, ya, ya, ok. Bueno nos vemos.

He walks off and dials his voicemail.

NACHO'S VOICEMAIL

You have one new voice message:

MYSTERIOUS VOICE

¿Por qué no me estás contestando, Nacho? Tú sabes que no te puedes esconder de nosotros. Sabemos dónde trabajas. Dónde vives. Dónde estás tú... y dónde está Raúl. Así que, más vale que nos pagues lo que nos debes, porque no quisiera que otro... accidente fuera a ocurrir...

GLORIA (VO)

Ay, ay, ay, Nacho, parece que el amor de Esteban no es tu preocupación más grande ahora...

END